

Regolamento concernente le modifiche dei regolamenti sui requisiti relativi all'età minima e alla patente nautica, ecc. per i comandanti delle imbarcazioni da diporto

Base giuridica: Stabilito dall'Autorità marittima norvegese (NMA) il xx xx xxxx ai sensi della legge del 26 giugno 1998 n. 47 relativa alle imbarcazioni da diporto e alle piccole imbarcazioni, sezione 20, secondo paragrafo, sezioni 26, 26 ter, cfr. sezione 31, cfr. delegazione formale del 27 novembre 1998 n. 1095, delegazione formale del 1° dicembre 1998 n. 4532 e delegazione formale del 31 maggio 2007 n. 591.

I

I regolamenti del 3 marzo 2009 n. 259 sui requisiti relativi all'età minima e alla patente nautica, ecc. per i comandanti delle imbarcazioni da diporto sono modificati come segue:

La sezione 1, paragrafo 1, recita come segue:

I presenti regolamenti si applicano ai proprietari e ai comandanti di imbarcazioni da diporto norvegesi nel territorio norvegese, comprese le isole Svalbard e Jan Mayen.

La sezione 2, commi a), b) e d), è abrogata.

Nell'attuale sezione 2, il comma c) diventa comma a).

Il nuovo comma b) recita come segue:

Certificato di competenza: La patente nautica, la patente per l'alta velocità e il certificato internazionale per gli operatori di imbarcazioni da diporto sono rilasciati ai sensi dei presenti regolamenti.

Nell'attuale sezione 2, i commi da e) a h) diventano commi da c) a f).

La sezione 3 recita come segue:

Sezione 3. *Obblighi del proprietario e del comandante dell'imbarcazione*

È responsabilità del comandante e del proprietario dell'imbarcazione che le disposizioni dei presenti regolamenti siano rispettate, a meno che non sia previsto diversamente dalla singola disposizione o dal contesto. Il proprietario dell'imbarcazione garantisce che chiunque utilizzi l'imbarcazione soddisfi le condizioni per il suo esercizio.

La sezione 7, paragrafo 1, recita come segue:

Il comandante di un'imbarcazione da diporto norvegese di lunghezza inferiore a 15 metri che:

- a. ha una lunghezza superiore a 8 metri (26,25 piedi); o
- b. ha un motore di potenza superiore a 25 CV/19 kW

è in possesso di una licenza nautica norvegese o di un documento di qualificazione valido. Per i comandanti in possesso di una patente nautica o di un documento di qualificazione rilasciato all'estero, si applica la sezione 13.

La sezione 7, paragrafo 2, è abrogata. L'attuale terzo paragrafo diventa il secondo paragrafo.

La nuova sezione 7, paragrafo 3, recita come segue:

Inoltre per i comandanti di imbarcazioni da diporto in grado di raggiungere velocità pari o superiori a 50 nodi, si applica il requisito della licenza per l'alta velocità di cui al capitolo IV BIS.

La sezione 8 è abrogata.

La sezione 13, paragrafo 2, è abrogata. L'attuale terzo paragrafo diventa il secondo paragrafo.

La sezione 15, paragrafo 1, recita come segue:

All'operatore di un'imbarcazione a motore o a vela può essere rilasciato un certificato internazionale per operatori di imbarcazioni da diporto, compresa la navigazione costiera, per la conduzione di imbarcazioni da diporto di lunghezza inferiore a 15 metri e capaci di raggiungere una velocità massima di 50 nodi, a condizione che il richiedente:

- a. abbia compiuto 16 anni;
- b. sia un cittadino norvegese o residente in Norvegia, un cittadino nordamericano o un cittadino di un Paese che non sia membro della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite;
- c. abbia i requisiti per il rilascio di una patente nautica norvegese o sia in possesso di un documento di qualificazione valido e
- d. dimostri che i requisiti per la prova pratica e i requisiti sanitari ai sensi delle sezioni 16 e 17 sono soddisfatti.

La nuova sezione 15 bis recita come segue:

Sezione 15 bis. Riconoscimento di un certificato internazionale per gli operatori di imbarcazioni da diporto

Un certificato internazionale per operatori di imbarcazioni da diporto rilasciato in conformità alla risoluzione 40, adottata dal Gruppo di lavoro del Comitato per il trasporto interno della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite il 16 ottobre 1998, deve includere la navigazione costiera per poter essere valido in Norvegia.

Un nuovo capitolo IV è aggiunto dopo la sezione 17 e recita come segue:

Capitolo IV BIS. Requisiti della licenza per l'alta velocità

La nuova sezione 17 bis recita come segue:

Sezione 17 bis. Licenza per l'alta velocità

I comandanti di un'imbarcazione da diporto in grado di raggiungere una velocità pari o superiore a 50 nodi, oltre a soddisfare i requisiti di base per l'esercizio dell'imbarcazione da diporto in questione, cfr. sezione 7, sezione 13 o regolamenti del 22 dicembre 2011 n. 1523 sulle qualifiche e i certificati dei lavoratori marittimi, sezione 29, sono in possesso di una licenza per l'alta velocità.

L'Autorità marittima norvegese può emanare orientamenti comprendenti una panoramica delle imbarcazioni da diporto chiaramente in grado di raggiungere una velocità superiore a 50 nodi, nonché una prova standardizzata per determinare la velocità.

La nuova sezione 17 ter recita come segue:

Sezione 17 ter. Rilascio della licenza per l'alta velocità

La licenza per l'alta velocità può essere rilasciata a persone che hanno compiuto 18 anni e che:

- a. soddisfano i requisiti per la conduzione di un'imbarcazione da diporto per la quale è richiesta una patente nautica;
- b. abbiano completato l'addestramento teorico e pratico per l'alta velocità in conformità alla sezione 17 quater.

La NMA può decidere che altri corsi di formazione norvegesi per l'alta velocità possano essere esentati dall'obbligo di completare i corsi di cui al primo paragrafo, lettera b, a condizione che la formazione sia almeno dello stesso livello della licenza per l'alta velocità.

La licenza per l'alta velocità viene rilasciata per la conduzione di imbarcazioni o di moto d'acqua.

La nuova sezione 17 quater recita come segue:

Sezione 17 quater. Requisiti relativi ai corsi teorici e pratici

La formazione sull'alta velocità comprende una parte teorica per imbarcazioni e moto d'acqua, nonché una parte pratica per imbarcazioni o moto d'acqua, in conformità alle linee guida e agli obiettivi di apprendimento stabiliti dalla NMA.

Il corso può essere seguito da persone di età superiore ai 17 anni.

La nuova sezione 17 quinquies recita come segue:

Sezione 17 quinquies. Requisiti degli enti di formazione

Gli enti di formazione devono essere approvati dall'Autorità marittima norvegese.

Gli enti di formazione istituiscono, attuano e sviluppano un sistema di gestione della sicurezza a fini di documentazione che dovrebbe comprendere almeno quanto segue:

- a. una descrizione dell'operazione;
- b. una descrizione della singola imbarcazione, comprese le specifiche tecniche;
- c. procedure di pianificazione del viaggio;
- d. una descrizione dei fattori di rischio che si applicano all'equipaggio e ai passeggeri quando l'imbarcazione è in navigazione e quando si utilizzano le attrezzature di bordo;
- e. misure volte a prevenire incidenti indesiderati;
- f. procedure di manutenzione delle imbarcazioni e delle attrezzature;
- g. un piano di emergenza da mettere in pratica durante le diverse emergenze, comprese le routine di esercitazione.

La nuova sezione 17 sexies recita come segue:

Sezione 17 sexies. Parte pratica - requisiti dell'istruttore

La NMA o chiunque sia autorizzato dalla NMA deve approvare l'istruttore, il quale è tenuto, come minimo, a:

- a. essere in possesso di un certificato di ufficiale di coperta di classe 5 per imbarcazioni da diporto;
- b. essere in possesso di un certificato medico in corso di validità rilasciato nei due anni precedenti;
- c. aver completato una formazione approvata in materia di sicurezza per lavoratori marittimi su imbarcazioni più piccole;
- d. avere un'esperienza pertinente con il tipo di imbarcazione ad alta velocità che verrà utilizzata per la formazione;
- e. aver completato un corso di istruttore secondo le linee guida stabilite dalla NMA.

Gli istruttori di imbarcazioni da diporto sono esenti dai requisiti di cui al primo paragrafo, commi a) e c), ma sono come minimo in possesso di una patente nautica e in grado di dimostrare di aver seguito una formazione di primo soccorso che copra la parte di primo soccorso della formazione sulla sicurezza di cui al comma c).

La nuova sezione 17 septies recita come segue:

Sezione 17 septies. Requisiti relativi alla costruzione e alle attrezzature di sicurezza

Le imbarcazioni, escluse le imbarcazioni da diporto, utilizzate per la formazione ad alta velocità sono costruite ed equipaggiate in conformità dei capitoli 3, 4 e 5 dei regolamenti del 14 gennaio 2020 n. 63 sulle imbarcazioni di lunghezza inferiore a 24 metri che trasportano al massimo 12 passeggeri.

Le persone che soggiornano all'aperto a bordo di imbarcazioni utilizzate per l'addestramento indossano un adeguato dispositivo di galleggiamento personale con marchio CE in conformità dei regolamenti del 22 giugno 2018 n. 1019 relativo alla costruzione, progettazione e produzione di dispositivi di protezione individuale (DPI).

Inoltre chiunque si trovi a bordo di un'imbarcazione da diporto è tenuto a indossare:

- a. un casco idoneo recante la marcatura CE in conformità al regolamento del 22 giugno 2018 n. 1019 relativo alla costruzione, progettazione e produzione di dispositivi di protezione individuale (DPI);
- b. indumenti idonei.

Le moto d'acqua utilizzate per la formazione ad alta velocità devono recare la marcatura CE ai sensi del

regolamento del 15 gennaio 2016 n. 35 relativo alla fabbricazione e all'immissione sul mercato delle imbarcazioni da diporto e delle moto d'acqua, ecc.

Quando si completa la parte pratica con un'imbarcazione da diporto, è utilizzata un'imbarcazione di accompagnamento costruita in conformità alla sezione 9 del regolamento del 14 gennaio 2020 n. 63 su imbarcazioni di lunghezza inferiore a 24 metri che trasportano al massimo 12 passeggeri e dotate di apparecchiature di radiocomunicazione e di primo soccorso. L'imbarcazione di accompagnamento è in grado di soccorrere le persone dall'acqua.

L'imbarcazione utilizzata per la formazione ad alta velocità è idonea a tal fine.

La nuova sezione 17 octies recita come segue:

Sezione 17 octies. Riconoscimento delle competenze estere in materia di alta velocità

La NMA può riconoscere le competenze estere in materia di alta velocità. Le competenze devono soddisfare in primo luogo i requisiti della licenza norvegese per l'alta velocità e la prova di tale competenza deve essere fornita da una licenza o da un certificato accettato dalle autorità nazionali.

Al capitolo V, la nuova sezione 17 nonies recita come segue:

Sezione 17 nonies. Sistema della qualità

Gli enti di formazione che devono essere approvati dalla NMA sono tenuti a disporre di un sistema di qualità.

Il sistema di qualità comprende la struttura organizzativa dell'istituzione, le procedure per la sicurezza delle informazioni e la protezione dei dati personali, le responsabilità e le norme di qualità, le procedure, gli obiettivi e le norme di qualità di ciascun corso e programma di formazione, compresa una registrazione delle qualifiche e dell'esperienza degli istruttori e dei valutatori. Inoltre il sistema di qualità comprende disposizioni di monitoraggio sistematico, comprese valutazioni interne della garanzia della qualità.

La documentazione del sistema di qualità può essere richiesta alla NMA come base per l'approvazione e serve come base per i successivi audit.

Il sistema di qualità deve includere tutti i subappaltatori utilizzati dall'ente di formazione in relazione alla formazione.

La sezione 18 recita come segue:

Sezione 18. Registri delle licenze nautiche

La NMA o chi è autorizzato dalla NMA tiene un registro centrale per le licenze nautiche norvegesi, il certificato internazionale per gli operatori di imbarcazioni da diporto e la licenza ad alta velocità per la gestione dei diritti del capitano e la perdita di tali diritti.

In questi registri saranno trattate le informazioni relative alle persone che hanno richiesto, possiedono o hanno avuto una patente nautica norvegese, un certificato internazionale per operatori di imbarcazioni da diporto e un certificato dell'alta velocità. I registri possono includere dettagli quali il nome, il sesso, il Paese di nascita, il numero di identità nazionale, il numero di identificazione D (codice fiscale norvegese), l'indirizzo, lo stato di registrazione e le date del registro nazionale della popolazione, la data dell'esame completato e la data di rilascio della licenza o del certificato, la cronologia delle licenze e dei certificati precedentemente rilasciati, i commenti necessari per il trattamento del caso, il divieto di licenza temporanea e il sequestro delle prove e del certificato e la perdita del diritto di gestire l'imbarcazione.

Come indicato al primo paragrafo, i registri sono gestiti in conformità della legge sui dati personali e del regolamento sui dati personali.

La sezione 19 recita come segue:

Sezione 19. Pratica

La pratica con le imbarcazioni da diporto può aver luogo sotto la supervisione di un insegnante o di un supervisore accompagnatore autorizzato a gestire l'imbarcazione in questione e soddisfa, come minimo, il requisito relativo all'esercizio di un'imbarcazione da diporto per la quale è richiesta una licenza nautica.

Durante la pratica, l'insegnante o il supervisore accompagnatore è considerato il comandante.

La pratica può avvenire solo a una velocità ragionevole e in condizioni meteorologiche e di traffico ragionevoli.

Le persone a cui è stato temporaneamente vietato di ottenere una licenza, che hanno perso o cui è stata revocata la licenza, o a cui è stato temporaneamente revocato il diritto di condurre un'imbarcazione da diporto per la quale è richiesta una licenza nautica, non possono praticare durante il periodo di divieto, perdita o revoca.

La sezione 20 recita come segue:

Sezione 20. Requisiti per la presentazione di un certificato di competenza valido

Un certificato di competenza valido o un altro documento di qualificazione valido è prontamente disponibile per il controllo quando l'imbarcazione da diporto viene utilizzata.

La sezione 21 recita come segue:

Sezione 21. Certificati digitali

La NMA o chiunque sia autorizzato dalla NMA può rilasciare un certificato di abilitazione digitale in sostituzione o in aggiunta alla versione cartacea del certificato.

La sezione 22 recita come segue:

Sezione 22. Autorità di sorveglianza

La polizia può vigilare sul rispetto dei requisiti da parte del comandante.

La sezione 19 è rinumerata come sezione 23 e recita come segue:

Sezione 23. Tasse

Il richiedente paga una tassa per l'esame teorico di navigazione e per il rilascio della licenza nautica, della licenza per l'alta velocità e del certificato internazionale per gli operatori di imbarcazioni da diporto. La tassa è determinata dal ministero conformemente al regolamento del 21 dicembre 2009 n. 1739 relativo ai diritti per il rilascio di certificati e convalide al personale marittimo.

La sezione 20 è rinumerata come sezione 24 e recita come segue:

Sezione 24. Sanzioni

La violazione dolosa o colposa degli articoli 5, 6, 7, 17 bis, 19 o 20 è punita conformemente alla legge del 26 giugno 1998 n. 47 relativa alle imbarcazioni da diporto e alle piccole imbarcazioni, sezioni 28 e 37. Le ammende possono essere inflitte sotto forma di sanzioni facoltative semplificate a tasso fisso nei termini e nelle condizioni previste dalla stessa legge, sezione 42, e dal regolamento del 15 giugno 2001 n. 634 sulle sanzioni facoltative semplificate a tasso fisso nei casi riguardanti le imbarcazioni da diporto e le piccole imbarcazioni.

La sezione 21 è rinumerata come sezione 25 e recita come segue:

Sezione 25. Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il 1° maggio 2009, a eccezione delle sezioni 7 e 8 che entrano in vigore il 1° maggio 2010.

A partire dalla stessa data, il regolamento dell'11 dicembre 1981 n. 3807 sull'età minima, ecc. per i comandanti di alcune navi a motore di meno di 25 tonnellate di registro lorde è abrogato.

La sezione 17 bis entra in vigore il xx xx xxxx.

||

Il presente regolamento entra in vigore il xx xx xxxx.